

**VELUX®**

---

**VELUX INTEGRA®**  
**KLF 100**



**Gebruiksaanwijzing**

**NEDERLANDS**



VAS 451800-2016-03

<b>Belangrijke informatie</b>	4-5
<b>Starten</b>	
Installatie	6
De initiële set-up	7
Stappen voor een snelle standaard instelling	8
Voorbeeld van typisch gebruik van de interface	9
Interface functie en aansluiting	10-11
<b>Instellingen</b>	
Kanalen	12-15
- Selecteer kanaal	12
- Blokkeer kanaal	13
- Permanente blokkering	14-15
Positie bepalen	16-17
- Positie OMHOOG	17
- Positie OMLAAG	17
<b>Systeeminstellingen</b>	
Producten registreren	18-21
- Van een tweeweg afstandsbediening	18-19
- Van een eenrichtings afstandsbediening	20
- Van een nieuw io-homecontrol® product	21
Producten selecteren	22-23
Beveiligingscode	24-25
Systeem kopiëren	26-27
Signaal modus	28-29
<b>Functie als repeater</b>	30-31
<b>Huis automatiseringssystemen</b>	32

Lees deze instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

## Veiligheid

- De interface KLF 100 kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reinigen en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- De interface en de hoofdstroomkabel zijn enkel bedoeld voor gebruik binnen in de woning.
- De interface mag niet afgedekt worden (maximale omgevingstemperatuur 40°C).
- Bij installatie in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad, moeten de geldende normen in acht genomen worden (indien nodig dient u een gekwalificeerde electricien in te schakelen).

## Funcities

- Controleer dat de interface de producten kan bedienen vanaf de gekozen positie alvorens alles vast te zetten.
- Wanneer een dakraam handmatig geopend is kan het niet via de interface worden bediend.
- Het is eventueel mogelijk dat de automatische bediening van bepaalde producten geblokkeerd wordt als gevolg van sneeuw of ijsvorming.
- De ingangen van de interface gebruiken 5-10 mA bij ongeveer 10 V DC en moeten worden aangesloten op een potentiaal vrij contact.
- Voorkom het veelvuldig activeren van de motoren door automatische systemen (bijvoorbeeld EIB systemen). Dit kan de levensduur van een product aanzienlijk verkorten.
- Een Secured Configuration Device, SCD, kan in het system zijn geïntegreerd. Wanneer deze geïnstalleerd is moet deze geactiveerd worden voordat de interface wordt geconfigureerd.
- De interface kan ook als repeater worden gebruikt en zo het bereik van een afstandsbediening vergroten.

## Product

- De interface wordt gebruikt wanneer io-homecontrol® producten aangestuurd moeten worden door niet io-homecontrol® compatibele bedienings-elementen.
- De interface is gebaseerd op tweerichtings RF (radiofrequentie) communicatie en gemarkeerd met het symbool . Dit symbool kan op het label gevonden worden.
- Radiofrequentie band: 868 MHz.
- Radiofrequentie bereik: 300 meter in vrij veld. Afhankelijk van de constructie van uw woning is het bereik binnenshuis ongeveer 30 meter. Let op: Constructies met verzaamd beton, metalen plafonds en gepleisterde wanden met staal zullen dit negatief beïnvloeden.
- Elektrische producten moeten worden afgevoerd in naleving van de nationale regelgeving voor elektronisch afval en niet met het huisvuil.
- De verpakking kan met het gewone huisvuil weggegooid worden.

## Onderhoud

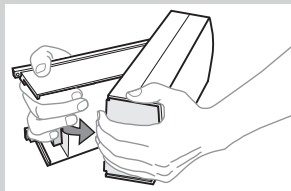
- Wanneer er reparaties of aanpassingen nodig zijn, sluit de toevoer van elektriciteit af. Controleer of de electriciteitstoevoer niet onbedoeld opnieuw aangesloten kan worden.
- De interface is onderhoudsarm. Het oppervlak mag afgenomen worden met een zachte, vochtige doek.
- Indien de hoofdstroomkabel beschadigd is, dient een gekwalificeerd persoon deze te vervangen conform de nationale regelgeving.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij. Zie telefoonlijst of [www.velux.com](http://www.velux.com).



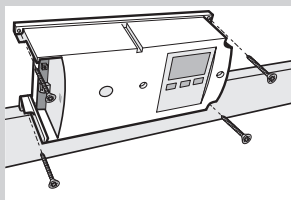
io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiotechnologie die gemakkelijk te installeren is. Producten met het io-homecontrol®-label communiceren met elkaar, wat het comfort, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

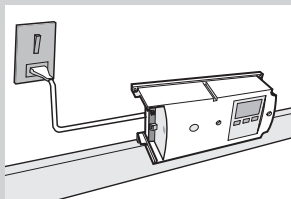
- 1 Verwijder de afdekkap.



- 2 Bepaal de positie van de interface.  
**Let op:** Controleer of de interface vanaf de gekozen positie alle relevante producten kan bedienen, alvorens de interface vast te zetten.



- 3 Verbind de interface met de stroomtoevoer.  
Plaats de afdekkap niet terug voordat het hele installatie proces voltooid is.



De display verschijnt zodra er spanning op het product gezet wordt.

Na een korte tijd zal menu item **A** worden getoond.

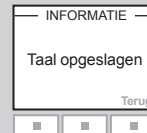


## A Taal

- 1 Druk op **A** om uw taalkeuze te selecteren.  
Druk op **Enter** om uw keuze te bevestigen.



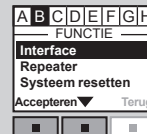
- 2 De display toont dat de taal opgeslagen is.  
Na een korte tijd zal menu item **B** worden getoond.



## B Functies

De interface wordt gebruikt wanneer io-homecontrol® producten aangestuurd moeten worden door niet io-homecontrol® compatibele bedieningselementen, zoals huis automatiseringssystemen, sensoren en standaard muurschakelaars.

- 1 Druk op **B** om "Interface" te selecteren.  
Druk op **Accepteren** om uw keuze te bevestigen.



- 2 De display toont dat de functie opgeslagen is.  
Na een korte tijd zal menu item **C** worden getoond.



**Let op:** "Repeater" wordt gebruikt om het bereik van de afstandsbedieningen te vergroten, zie hoofdstuk *Functie als repeater*.  
"Systeem resetten" wordt gebruikt om alle instellingen te wissen en de interface terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

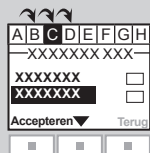
### Menu items **A** tot **H**

Deze instructies hebben betrekking op menu items **A** tot **H**. Deze items worden automatisch, op alfabetische volgorde, weergegeven wanneer de interface wordt geïnstalleerd.

In veel gevallen zullen de standaard fabrieksinstellingen voldoende zijn en kan de interface gebruikt worden zonder dat er instellingen gewijzigd moeten worden. Wanneer de fabrieksinstellingen worden gebruikt, moeten eerst de instellingen in menu items **C**, **D**, **E**, **F** en **G** bevestigd worden (beschreven op bladzijden 12-17).

Ga vervolgens verder in menu item **H**, submenu "Registreer producten" (beschreven op bladzijden 18-21) en submenu "Kies producten" (beschreven op bladzijden 22-23). Het is niet nodig om door de andere submenu's van menu item **H** te gaan.

De interface is nu klaar voor gebruik.



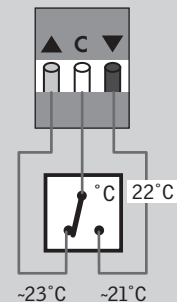
### Bediening van een VELUX dakraam door een niet io-homecontrol® compatible thermostaat

Een thermostaat kan gebruikt worden om bij een bepaalde temperatuur de dakraams te openen of te sluiten. Een standaard thermostaat werkt m.b.v. een potentiaal vrij wisselcontact dat schakelt tussen twee posities al naar gelang de omgevingstemperatuur.

De illustratie laat zien hoe het potentiaal vrije wisselcontact op de interface aangesloten moet worden.

Een thermostaat die ingesteld is op 22°C zal normaal gesproken van positie veranderen (b.v. venster openen) wanneer de temperatuur boven de 23°C uitkomt en weer terugschakelen (b.v. venster sluiten) wanneer de temperatuur onder de 21°C komt.

Het venster kan te allen tijde met de afstandsbediening worden bediend.



## Interface functie en aansluiting

De interface wordt gebruikt wanneer io-homecontrol® producten aangestuurd moeten worden door niet io-homecontrol® compatibele bedieningselementen.

Dit betekent wel dat u per individueel te bedienen product of productgroep een aparte interface nodig heeft.

De ingangen van de interface moeten op bedieningselementen met potentiaal vrije contacten worden aangesloten. Wanneer het potentiaal vrije contact wordt geactiveerd stuurt de interface een RF signaal naar de desbetreffende io-homecontrol® producten. Het is mogelijk om een enkel product of een groep van producten te bedienen.

### Functie van de ingangen

OPENEN/OMHOOG/AAN

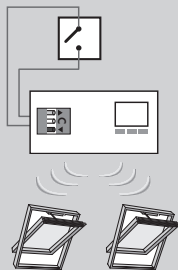
wordt bediend door C en ▲ aan te sluiten.

SLUITEN/OMLAAG/UIT

wordt bediend door C en ▼ aan te sluiten.

STOP wordt bediend door C, ▲ en ▼ aan te sluiten.

**Let op:** Als alternatief kan een enkel contact zowel ▲, ▼ en STOP aansturen, zie hoofdstuk *Signaal modus*.



### Verbinding naar de ingangen

Een enkel contact kan gebruikt worden om de producten omhoog of omlaag te sturen.

Een set van twee contacten kan gebruikt worden om de producten omhoog of omlaag te sturen met een variabele stop.

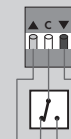
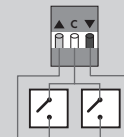
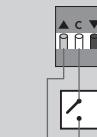
Een wisselcontact kan de producten omhoog en omlaag sturen, maar stoppen is niet mogelijk.

### Contact eisen

Potentiaal vrije contacten met een maximale weerstand van 100 Ω kunnen worden gebruikt. Er loopt een stroom van 5-10 mA bij een spanning van +/- 10 V door de contacten heen.

Contacten die een puls signaal afgeven kunnen ook worden gebruikt, mits de puls langer is dan 100 ms.

**Let op:** De werking van de interface kan alleen gestopt worden door de spanning er af te halen.



## C Kanaal kiezen

Het io-homecontrol® systeem kan op acht kanalen commando's verzenden en ontvangen.

0 Persoonlijke veiligheid

1 Product veiligheid

2 Bediening - hoog

3 Bediening - normaal

4 Automatisch - 1

5 Automatisch - 2



6 Automatisch - 3

7 Automatisch - 4

Een VELUX tweeweg afstandsbediening zendt uit op kanaal

3. Kanalen 4 tot 7 zijn bedoeld voor automatische functies.

De interface kan op één kanaal zenden en het wordt aanbevolen om dit op kanaal 7 te doen.

- 1 Druk op  om een kanaal te kiezen.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.










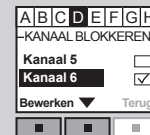
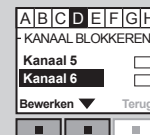
- 2 De display laat zien dat het kanaal opgeslagen is.  
Na een korte tijd zal menu item **D** worden getoont.



## D Kanaal blokkeren

Signalen van andere interfaces of afstandsbedieningen kunnen 30 minuten lang worden geblokkeerd, ingaand na het geven van het signaal. Elk kanaal (3-7) moet apart worden geblokkeerd. Op deze manier kan er aan bepaalde functies prioriteit worden gegeven. Zie het voorbeeld op bladzijde 15.

- 1 Druk op  om het te blokkeren kanaal te selecteren.  
Druk op  "Bewerken" om het betreffende kanaal te bewerken.
- 2 Druk op  om "Kiezen" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.
- 3 Het geblokkeerde kanaal is aangevinkt. Herhaal punt 1-2 om, wanneer nodig, meerdere kanalen te blokkeren.  
Druk op  "Bewerken" om de bewerkingen ongedaan te maken of om de bewerkingen op te slaan.
- 4 Druk op  om "Opslaan" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.





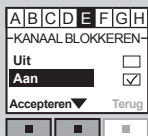
- 5 Het display laat de geblokkeerde kanalen zien.  
Na een korte tijd zal menu item **E** worden getoont.



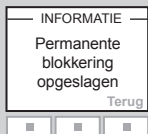
## **F** Permanente blokkering

De interface kan de gekozen kanalen ook voor langer dan 30 minuten blokkeren. Op deze manier kunnen zowel externe bedieningselementen die gebruik maken pulssignalen of standaard schakelaars gebruikt worden voor het blokkeren van andere signalen.

- 1 Druk op  ▼ om "Aan" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 2 Het display toont dat de functie opgeslagen is.  
Na een korte tijd zal menu item **F** worden getoond.



**Let op:** Het blokkeren kan geannuleerd worden door op het externe bedieningselement ▲ en ▼ tegelijkertijd in te drukken.

Het blokkeren kan ook tijdelijk opgeheven worden door op  "Menu" te drukken op de display van de interface. De volgende keer dat de instellingen geactiveerd worden, worden de gekozen kanalen weer geblokkeerd.



## Voorbeeld van kanalen blokkeren

Blokkeren wordt gebruikt voor het blokkeren van commando's van andere bedieningselementen. Zo zullen bijvoorbeeld bij het verlaten van een woning de vensters moeten sluiten. In dit geval kan bijvoorbeeld een sleutel-schakelaar gebruikt worden dat een signaal verzend zodra de sleutel omgedraaid wordt.

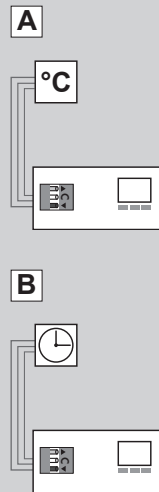
Wanneer de interface zo ingesteld wordt dat deze op kanaal 7 uitzend en permanent alle andere kanalen (4-6) blokkeerd, zullen de vensters sluiten zodra de deur op slot gaat.

**Let op:** Veel alarmsystemen met een geïntegreerd sluit signaal in het bedieningspaneel kunnen gebruikt worden om de interface te activeren en zo de werking van verschillende io-homecontrol® producten in het systeem blokkeren.

## Meerdere interfaces in één systeem

Wanneer er meerdere bedieningselementen zijn, moet elk bedieningselement zijn eigen interface hebben. Wanneer bijvoorbeeld de kamertemperatuur automatisch geregeld moet worden door de vensters op en dicht te sturen, kan een thermostaat **A** worden gebruikt. (Zie het voorbeeld op bladzijde 9 waar de thermostaat interface ingesteld is om op kanaal 7 te zenden).

Bovendien is het aan te raden dat dit soort automatische schakelingen niet continue actief is, maar beperkt wordt door bijvoorbeeld een timer **B**. Een timer aangesloten op een andere interface kan dan op bepaalde tijdstippen de commando's van de thermostaat blokkeren, bijvoorbeeld van 8:00 tot 17:00. In deze periode is er niemand thuis en moeten de vensters gesloten blijven. Om dit te verzekeren moet de interface met de timer zo ingesteld worden dat deze in de gekozen periode, op een ander kanaal (bijvoorbeeld kanaal 6) dan het kanaal waar de interface met de thermostaat, een signaal uitzendt. Gedurende deze tijd zal kanaal 7 van de timer interface permanent worden gebloktd.





# Positie bepalen

## F G Posities OMHOOG en OMLAAG

Positie bepalen wordt gebruikt om io-homecontrol® producten in een bepaalde positie tussen 0% en 100% met intervallen van 10% te zetten. Standaard (fabrieksinstelling) zullen de producten geheel naar de bovenste en geheel naar de onderste positie bewegen.

### Positie tabel

Ingang	▲	▼
Standaardwaarde	0%	100%
Rolluik	Omhoog	Omlaag
Buitenzonwering	Omhoog	Omlaag
Rolgordijn	Omhoog	Omlaag
Jaloezië	Omhoog	Omlaag
Verlichting	Aan	Uit
Dakraam	Open	Gesloten

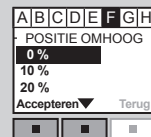
De positie indicator voor VELUX producten komt overeen met de informatie op de display van de VELUX tweeweg afstandsbediening. Dit heeft betrekking op alle producten met uitzondering van Dakraam en Verlichting. Het wordt daarom ook aangeraden om de Positie tabel te gebruiken. Controleer altijd de positie instellingen wanneer de installatie van de interface voltooid is.

**Let op:** Er kan ook gekozen worden voor handmatige bediening. In dit geval worden de producten alleen bestuurd zolang het externe bedieningselement geactiveerd is.

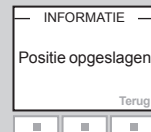


## F Positie OMHOOG

- 1 Druk op **F** ▼ om de gewenste positie te kiezen.  
Druk op **F** "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.

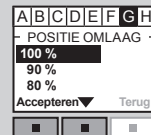


- 2 De display toont dat de positie opgeslagen is.  
Na een korte tijd zal menu item **G** worden getoont.



## G Positie OMLAAG

- 1 Druk op **G** ▼ om de gewenste positie te kiezen.  
Druk op **G** "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 2 De display toont dat de positie opgeslagen is.  
Na een korte tijd zal menu item **H** worden getoont.



## Producten registreren

io-homecontrol® producten moeten geregistreerd zijn in de interface om geactiveerd te kunnen worden.

De interface kan het volgende registreren:

- producten van tweeweg bedieningseenheden (pagina's 18-19)
- producten van eenrichtings bedieningseenheden (pagina 20)
- direct van een io-homecontrol® product (pagina 21)

**De registratie vindt plaats in 2 stappen.**

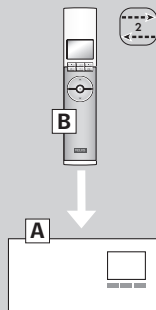
**Stap 2 moet binnen twee minuten na stap 1 worden voltooid. Lees daarom stap 1 en 2 zorgvuldig door voordat u verder gaat.**

## Registratie vanaf een tweeweg afstandsbediening





Wanneer u een VELUX tweeweg afstandsbediening heeft (gemarkeerd met het  symbol) of andere types io-homecontrol® tweeweg bedieningseenheden, is het mogelijk om de geregistreerde producten te kopiëren naar de interface.

**Let op:** Alle producten kunnen naar de interface worden gekopieerd, maar Groepen, Zones en programma's kunnen niet worden gekopieerd. De producten die door de interface aangestuurd dienen te worden, moeten gekozen worden in het menu "Kies producten".

Het voorbeeld laat zien hoe het kopiëren van een tweeweg VELUX afstandsbediening **B** naar een interface **A** in zijn werk gaat.






## Stap 1: Afstandsbediening B

- 1 Druk op  "Menu".
- 2 Selecteer het submenu:  

- 3 Druk op  om "Systeem kopiëren" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.


**Opmerking:** Voor andere types io-homecontrol® bedieningseenheden, dient u de instructies van het desbetreffende product op te volgen om stap 1 te voltooien.

## Stap 2: Interface A

- 4 Menu item  is opgelicht.  
Druk op  om "Registreer producten" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.
- 5 Automatische registratie treedt in werking. Even geduld a.u.b. De registratie kan een minuut duren.
- 6 De display toont dat nieuw(e) product(en) is/zijn geregistreerd.



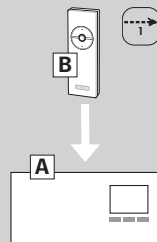
## H Registratie vanaf een eenrichtings afstandsbediening

Wanneer u producten heeft die alleen bediend worden door een eenrichtings afstandsbediening (gemarkeerd met het  symbool) kan u deze producten vanaf de afstandsbediening naar de interface kopiëren.

Het voorbeeld laat zien hoe u producten van een VELUX eenrichtings afstandsbediening kan registreren in de interface.



### Stap 1: Afstandsbediening B

- 1 Activeer de configuratie instelling door de RESET knop aan de achterzijde van de afstandsbediening minimaal 5 seconden in te drukken.



**Opmerking:** Voor andere types io-homecontrol® bedieningseenheden, dient u de instructies van het desbetreffende product op te volgen om stap 1 te voltooien.

### Stap 2: Interface A

- 2 Menu item **H** is opgelicht.  
Druk op  ▼ om "Registreer producten" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.
- 3 De automatische registratie treedt in werking. Even geduld a.u.b. De registratie kan twee minuten duren.
- 4 Het display toont dat nieuw(e) product(en) is/zijn geregistreerd.



## H Registratie van een nieuw io-homecontrol® product

De nieuwe io-homecontrol® producten kunnen rechtstreeks in de interface worden geregistreerd.



Het voorbeeld laat zien hoe de VELUX io-homecontrol® producten gereed moeten worden gemaakt voor registratie.

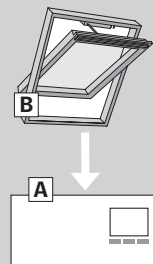
### Stap 1: Product B

- 1 Haal de stroom minimaal één minuut van het product af en sluit het hierna weer aan.

**Opmerking:** Voor andere types io-homecontrol® producten, dient u de instructies van het desbetreffende product op te volgen om stap 1 te voltooien.

### Stap 2: Interface A



- 2 Menu item **H** is opgelicht.  
Druk op  ▼ om "Registreer producten" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.
- 3 De automatische registratie treedt in werking. Even geduld a.u.b. De registratie kan twee minuten duren.
- 4 Het display toont dat nieuw(e) product(en) is/zijn geregistreerd.





## ■ Kies producten

De producten die door de interface bediend dienen te worden moeten nu gekozen worden.



Het voorbeeld laat zien hoe producten, vanuit een Kamer die is gecreëerd in de VELUX tweeweg afstandsbediening, geselecteerd moeten worden.

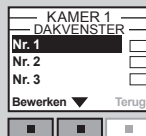
- 1 Druk op  ▼ om "Kies producten" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.





- 2 Druk op  ▼ om "Maak lijst" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 3 In de display staat een lijst met alle geregistreerde producten.  
Druk op  ▼ om het te bewerken product te selecteren.  
Druk op  "Bewerken" om te bevestigen dat het gekozen product bewerkt moet worden.




- 4 Druk op  ▼ om "Kies product" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.





**Let op:** De individuele producten kunnen worden geïdentificeerd door "Identificeer product" te selecteren.

- 5 De display laat nogmaals een lijst van alle geregistreerde producten zien. De gekozen producten zijn aangevinkt.



- 6 Herhaal stap 3-6 om, wanneer nodig, meerdere producten te kiezen. Wanneer alle te bewerken producten zijn aangevinkt moet de lijst opgeslagen worden.  
Druk op  "Bewerken".



- 7 Druk op  ▼ om "Lijst opslaan" te selecteren.  
Druk op  "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.

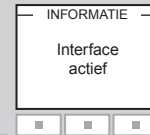


- 8 De display laat zien dat de lijst is opgeslagen.



**Let op:** De individuele producten kunnen worden geïdentificeerd door "Identificeer producten" te selecteren. Selecteer "Lijst ongedaan maken" om de keuze ongedaan te maken.

Wanneer items 1-8 uitgevoerd zijn en de lijst met producten is opgeslagen, is de interface klaar voor gebruik. De interface wordt geactiveerd door langer dan 3 sec. op  "Terug" te drukken of door 2 minuten te wachten. Hierna laat de display zien dat de interface actief is.



## Beveiligingscode

Elk io-homecontrol® product heeft een beveiligingscode om ervoor te zorgen dat externe bedieningseenheden niet kunnen communiceren met uw systeem. Een gemeenschappelijke beveiligingscode wordt tijdens de registratie van de producten automatisch aan alle producten meegegeven, zodat elk product in het systeem dezelfde beveiligingscode heeft.

Het voorbeeld toont u hoe u de beveiligingscode van interface A en de producten behorende bij interface A kunt wijzigen (stap 1). Als u meer dan één afstandsbediening heeft, moet de nieuwe beveiligingscode ook hierin ingevoerd worden (stap 2).

Het voorbeeld in stap 2 laat zien hoe de beveiligingscode naar een VELUX tweeweg afstandsbediening gestuurd kan worden.

### Stap 1: Interface A

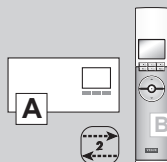
- 1 Druk op om "Beveiligingscode" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 2 Druk op om "Wijzigen" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.  
De display geeft nu aan dat de beveiligingscode is gewijzigd.



- 3 De display vraagt of de beveiligingscode van andere producten gewijzigd dient te worden.  
Druk op "Nee" om de procedure te voltooien.  
Druk op "Ja" om andere afstandsbedieningen aan te passen. Begin hierbij weer met stap 2.



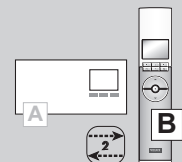
### Stap 2: Afstandsbediening B (en anderen producten)

- 4 Druk op "Menu".
- 5 Scroll door de menu's:  
 →
- 6 Druk op om "Ontvangen" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.

De display geeft aan dat de beveiligingscode wordt gekopieerd van interface A naar afstandsbediening B.

**Let op:** Een interface kan ook een nieuwe beveiligingscode ontvangen van een afstandsbediening of een andere interface door "Ontvangen" te selecteren in stap 2 hierboven.

**Let op:** Voor andere types io-homecontrol® bedieningseenheden, dient u de instructies van het desbetreffende product op te volgen om stap 2 te voltooien.



## System kopiëren

Wanneer io-homecontrol® producten rechtstreeks door de interface zijn geregistreerd, zoals weergegeven op pagina 21, is het mogelijk om de producten naar een andere interface of naar een afstandsbediening te kopiëren.

**Het kopiëren vindt plaats in 2 stappen.**

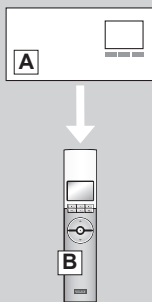
**Stap 2 moet binnen twee minuten na stap 1 worden voltooid. Lees daarom stap 1 en 2 zorgvuldig door voordat u verder gaat.**

Het voorbeeld laat zien hoe een product vanuit de interface naar een nog niet gebruikte VELUX tweeweg afstandsbediening gekopieerd kan worden.

### Stap 1: Interface A

1 Menu item **H** is opgelicht.

Druk op om "Systeem kopiëren" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



### Stap 2: Afstandsbediening B

2 Plaats de drie meegeleverde batterijen (type AA, 1,5 volt) in de afstandsbediening zoals getoond.

3 Kies taal:

Druk op om uw taal te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.

4 Druk op "Registr." om de registratie te starten.

5 De registratie loopt. Dit kan tot 2 minuten duren.

6 In de display verschijnt "Voltooid" wanneer alle producten geregistreerd zijn.

**Opmerking:** Voor andere types io-homecontrol® bedieningseenheden, dient u de instructies van het desbetreffende product op te volgen om stap 2 te voltooien.



## ■ Signaal modus

De ingangen kunnen op twee manieren gebruikt worden:

Bediening van de functies ▲ / ▼ d.m.v. signalen op de respectievelijke ingangen.

Bediening van de functies ▲ / ▼ d.m.v. signalen op één en dezelfde ingang.

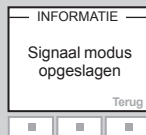
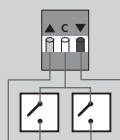
### Gebruik van meer dan één ingang

De functies ▲ / ▼ worden bediend door de respectievelijke ingangen.

OPENEN/OMHOOG/AAN wordt bediend door C en ▲ aan te sluiten.

SLUITEN/OMLAAG/UIT wordt bediend door C en ▼ aan te sluiten.

STOP wordt bediend door C, ▲ en ▼ aan te sluiten.



- 1 Druk op om "Enkele signalen" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.

- 2 De display toont dat de signaal modus opgeslagen is.

**Let op:** Deze modus kan ook gebruikt worden wanneer één van de functies ▲ / ▼ gebruikt moet worden, bijvoorbeeld een regensensor die alleen de dakraams sluit.

### Gebruik van één ingang

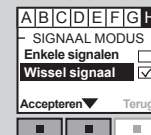
De functies ▲ / ▼ / STOP worden bediend door één en dezelfde ingang. Elke keer wanneer deze ingang geactiveerd wordt veranderd de functie.

Bijvoorbeeld, verlichting in gebouwen worden door een muurschakelaar bediend die het licht aan en uit kan zetten. Door "Wissel signaal" te selecteren zal de interface, elke keer als het geactiveerd wordt, wisselen tussen ▲ -> STOP -> ▼-> STOP -> ▲ -> STOP -> ▼ etc.

▲ -> STOP -> ▼-> STOP -> ▲ -> STOP -> ▼ etc wordt bediend door C en ▲ aan te sluiten.



- 1 Druk op om "Wissel signaal" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 2 De display toont dat de signaal modus opgeslagen is.



**Let op:** De producten zullen onafhankelijk van het soort bedieningselement in tegengestelde richting van de laatste beweging bewegen. De producten bewegen altijd tot uiterst beneden of uiterst boven.

## B Repeater

De repeater functie vergroot de reikwijdte van een afstandsbediening door RF opdrachten te ontvangen en hierna door te sturen. Wanneer de interface als repeater wordt gebruikt moet deze zo goed mogelijk tussen de afstandsbediening en de te bedienen io-homecontrol® producten worden geplaatst.

De repeater functie moet geregistreerd worden in een tweeweg afstandsbediening op dezelfde manier als andere io-homecontrol® producten, zie hoofdstuk *Registreer producten*.

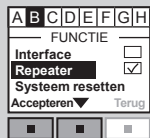
**Let op:** De repeater functie kan niet gebruikt worden met een eenrichtings afstandsbediening.

**Stap 1 en 2 moeten binnen tien minuten voltooid zijn. Lees punt 1-7 zorgvuldig door voordat u verder gaat.**

Het voorbeeld laat zien hoe een repeater functie in de interface geactiveerd moet worden en hoe deze geregistreerd moet worden in een VELUX tweeweg afstandsbediening.

### Stap 1:

- 1 Druk op ▼ om "Repeater" te selecteren.  
Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 2 De display laat zien dat de repeater functie geactiveerd is. Druk op "Doorgaan" om voor registratie te openen.



- 3 De display laat zien dat de repeater functie geregistreerd kan worden in de afstandsbediening.



**Let op:** Er kunnen in totaal drie interfaces in een systeem als repeater worden gebruikt.

De reikwijdte van een afstandsbediening kan niet worden vergroot door meerdere repeaters in dezelfde richting achter elkaar te plaatsen. Het signaal kan eenmaal door één repeater worden doorgestuurd.

### Stap 2:

- 4 Druk op "Menu".

- 5 Scroll door de menu's:

Systeeminstellingen → Product registreren

Druk op "Accepteren" om uw keuze te bevestigen.



- 6 De registratie loopt. Dit kan tot 2 minuten duren.



- 7 De display laat zien dat de repeater functie opgeslagen is. De repeater functie wordt alleen tijdens de registratie getoond. Wanneer de registratie compleet is zal de functie onzichtbaar zijn voor de gebruiker.



Herhaal stap 1 en 2 voor alle afstandsbedieningen waarvan de reikwijdte vergroot moet worden.

**Opmerking:** Voor andere types io-homecontrol® bedieningseenheden, dient u de instructies van het desbetreffende product op te volgen om stap 2 te voltooien.



io-homecontrol® producten kunnen gecombineerd worden met de meeste huis automatiseringssystemen. Het systeem moet voorzien zijn van uitgangsmodule met één of meerdere programmeerbare uitgangen. Wanneer deze uitgangen aan worden gesloten op de ingangen van de interface kunnen de relevante io-homecontrol® producten door de interface bediend worden. Met twee uitgangen is het mogelijk om zowel de functie ▲ als ▼ van een io-homecontrol® product of een groep io-homecontrol® producten te bedienen.

Het is mogelijk om tot 200 producten of product groepen individueel te bedienen. Dit betekent wel dat u per te bedienen product of product groep een aparte interface nodig heeft. Wanneer er bijvoorbeeld een groep vensters op het zuiden is geplaatst en een andere groep vensters op het noorden die beide individueel door een thermostaat schakeling bediend moeten worden, moet elke groep een eigen interface hebben.

### **CE** Verklaring van overeenkomstigheid Volgens de Richtlijn 2014/35/EU van het Europees Parlement en de Raad

Wij verklaren hiermee dat de VELUX INTEGRA® interface KLF 100 (3LF D01)

- in overeenstemming is met de Richtlijn voor Lage Voltage 2014/35/EU, de EMC Richtlijn 2014/30/EU en de Richtlijn voor Radio Apparatuur 2014/53/EU en
- vervaardigd is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardisen EN 60335-1(2012), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 61558-2-6(2009), EN 55022(2014), EN 55024(2010), EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-1 en EN 300220-3.

VELUX A/S: .....  
(Jens Axel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm ..... 15-04-2016 .....

CE DoC 932891-02



**VELUX®**

<b>AR:</b>	<b>VELUX Argentina S.A.</b> 348 4 639944	<b>HU:</b>	<b>VELUX Magyarország Kft.</b> (06/1) 436-0601
<b>AT:</b>	<b>VELUX Österreich GmbH</b> 02245/32 3 50	<b>IE:</b>	<b>VELUX Company Ltd.</b> 01 848 8775
<b>AU:</b>	<b>VELUX Australia Pty. Ltd.</b> 1300 859 856	<b>IT:</b>	<b>VELUX Italia s.p.a.</b> 045/6173666
<b>BA:</b>	<b>VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o.</b> 033/626 493, 626 494	<b>JP:</b>	<b>VELUX-Japan Ltd.</b> 0570-00-8145
<b>BE:</b>	<b>VELUX Belgium</b> (010) 42.09.09	<b>LT:</b>	<b>VELUX Lietuva, UAB</b> (85) 270 91 01
<b>BG:</b>	<b>ВЕЛУКС България ЕООД</b> 02/955 99 30	<b>LV:</b>	<b>VELUX Latvia SIA</b> 67 27 77 33
<b>BY:</b>	<b>Унитарное предприятие</b> "ВЕЛЮКС Мансардные Окна" (017) 329 20 89	<b>NL:</b>	<b>VELUX Nederland B.V.</b> 030 - 6 629 629
<b>CA:</b>	<b>VELUX Canada Inc.</b> 1 800 88-VELUX (888-3589)	<b>NO:</b>	<b>VELUX Norge AS</b> 22 51 06 00
<b>CH:</b>	<b>VELUX Schweiz AG</b> 062 289 44 45	<b>NZ:</b>	<b>VELUX New Zealand Ltd.</b> 0800 650 445
<b>CL:</b>	<b>VELUX Chile Limitada</b> 2 953 6789	<b>PL:</b>	<b>VELUX Polska Sp. z o.o.</b> (022) 33 77 000 / 33 77 070
<b>CN:</b>	<b>VELUX (CHINA) CO. LTD.</b> 0316-607 27 27	<b>PT:</b>	<b>VELUX Portugal, Lda</b> 21 880 00 60
<b>CZ:</b>	<b>VELUX Česká republika, s.r.o.</b> 531 015 511	<b>RO:</b>	<b>VELUX România S.R.L.</b> 0-8008-83589
<b>DE:</b>	<b>VELUX Deutschland GmbH</b> 01806 / 33 33 99 Festnetz: 0,20 €/Anruf Mobilfunk: max. 0,60 €/Anruf	<b>RS:</b>	<b>VELUX Srbija d.o.o.</b> 011 20 57 500
<b>DK:</b>	<b>VELUX Danmark A/S</b> 45 16 45 16	<b>RU:</b>	<b>ЗАО ВЕЛЮКС</b> (495) 640 87 20
<b>EE:</b>	<b>VELUX Eesti OÜ</b> 621 7790	<b>SE:</b>	<b>VELUX Svenska AB</b> 042/20 83 80
<b>ES:</b>	<b>VELUX Spain, S.A.</b> 91 509 71 00	<b>SI:</b>	<b>VELUX Slovenija d.o.o.</b> 01 724 68 68
<b>FI:</b>	<b>VELUX Suomi Oy</b> 0207 290 800	<b>SK:</b>	<b>VELUX Slovensko, s.r.o.</b> (02) 33 000 555
<b>FR:</b>	<b>VELUX France</b> 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	<b>TR:</b>	<b>VELUX Çati Pencereleeri</b> Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
<b>GB:</b>	<b>VELUX Company Ltd.</b> 01592 778 225	<b>UA:</b>	<b>ТОВ "ВЕЛЮКС Україна"</b> (044) 2916070
<b>HR:</b>	<b>VELUX Hrvatska d.o.o.</b> 01/5555 444	<b>US:</b>	<b>VELUX America LLC</b> 1-800-88-VELUX

[www.velux.com](http://www.velux.com)